

# До Афродіти



Сафо

Барвношатна владарка, Афродіто,  
Дочко Зевса, підступів тайних повна,  
Я молю тебе, не смути мені ти  
Серце, богине,  
Але знов прилинь, як колись бувало:  
Здалеку мої ти благання чула,  
Батьківський чертог кидала й до мене.  
На колісниці  
Золотій летіла ти, міцнокрила  
Горобина зграє, її несучи,  
Над землею темною, наче вихор,  
Мчала в ефірі.  
Так мені являлася ти, блаженна,  
З усміхом ясным на лиці безсмертнім:  
«Що тебе засмучує, що тривожить,  
Чом мене кличеш?  
І чого бажаєш бентежним серцем,  
І кого схилити Пейто повинна  
У ярмо любовне тобі? Зневажив  
Хто тебе, Сапфо?  
Хто тікає — скрізь піде за тобою,  
Хто дарів не взяв — сам дари нестиме,  
Хто не любить нині, полюбить скоро,  
Хоч ти й не схочеш...»  
О, прилинь ізнов, од нової туги  
Серце урятуй, сповни, що бажаю,  
Поспіши мені, вірна помічнице,  
На допомогу.

*(Переклад Г. Кочура)*